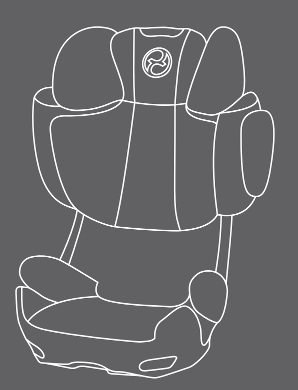
EN

ES

cybex PLATINUM



SOLUTION Q-FIX

Owner's Manual

Manual del Propietario

⚠ READ this Owner's Manual carefully before first use, and keep it for future reference.

⚠ LEA este Manual del Propietario minuciosamente antes de usarlo y guarde para su futura referencia.

DEAR PARENTS

Thank you for purchasing the CYBEX Solution Q-fix High Back Booster Seat. We are proud to bring this German engineered seat to North America. We hope the Solution Q-fix will make your child's travel both safer and more pleasant, as well as making installation and use for you as simple and easy as possible.

The Solution Q-fix is the next generation of the test winning Solution Q-fix booster seat.With greatly improved protection in side impact and forward facing crashes. The Solution Q-fix takes booster safety to a new level.

Statistics show that over 75% of car seats are installed incorrectly!

Please read and follow these instructions to install this booster seat correctly, even if the installation and use of this booster seat might seem simple and intuitive. The safety of your child depends on it! Although many booster seats may be used without the backrest attached, the Solution Q-fix should **NEVER BE USED WITHOUT THE BACKREST ATTACHED as it dramatically reduces the protection in a crash.**

We recommend keeping your young child in a properly sized and installed car seat as long as possible before making the switch to the Solution Q-fix High Back Booster Seat.

No car seat can guarantee protection from injury in every situation, but proper use helps reduce the risk of death or serious injury. If you have any questions or need assistance, please contact Regal Lager, Inc. the North American distributor at 1–800–593–5522. Also, please remember to register your booster seat so we can contact you in the unlikely event of a recall.

Keep this Owner's Manual for future reference by storing it in the pocket on the back of Solution Q-fix. We appreciate your purchase and invite you to visit our web site www.cybex-online.com to see other great CYBEX products.

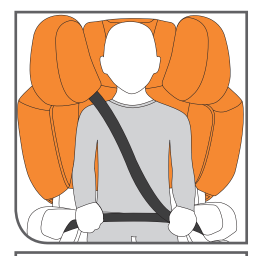
Before the first use of this booster seat, please make sure you have followed all the steps in the Safety Checklist and CYBEX Safe Practices found on page 26.

Bengt Lager
President, Regal Lager, Inc.
Child Passenger Safety Technician

INDEX

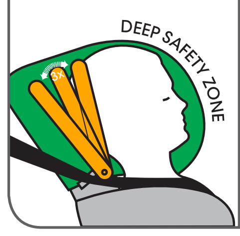
SOLUTION Q-FIX FEATURES

The Solution Q-fix brings all new technologies to the High Back Booster Seat category to greatly increase the safety of your child in the event of a side impact collision. **Reports show that 27% of all crashes are side impact collisions[1].**



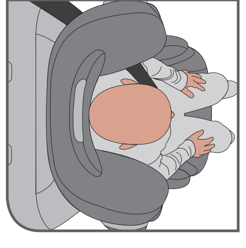
LINEAR SIDE-IMPACT PROTECTION™ (L.S.P.)

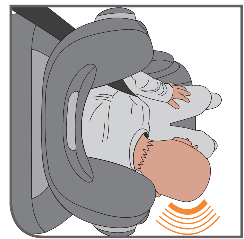
The L.S.P. system allows the forces from a side impact collision to be reduced gradually to minimize injuries. A series of reactions are triggered and the Head and Shoulder Protectors absorb the momentum of the head and body to maximize the protection of your child. The Head and Shoulder Protectors are made of extra deep and thick energy absorbing EPS foam to create a deep Safety Zone™ around your child.



THREE POSITION, RECLINING HEADREST

We all know the head of a child falling asleep in a booster seat tends to fall forward, and in most cases ends up outside the Safety Zone of the head protectors. The CYBEX Three Position Reclining Headrest eliminates this by allowing your child's head to recline and remain protected in the Safety Zone of the Head Protectors. If your child slumps forward out of position when asleep, there is an increased risk that your child will not be well protected in the event of a collision. Thanks to the Reclining Headrest of the Solution Q-fix, your child will be able to lean back and sleep comfortably with the head inside the Safety Zone.





[1]**National Highway Traffic Safety Administration,** *Traffic Safety Facts 2005, 2007*

REGISTRATION AND RECALL INFORMATION

Please complete the Registration Card that came with your Child Restraint and mail it immediately or register online.

Child restraints could be recalled for safety reasons. You must register this restraint to be reached in a recall. Send your name, address, e-mail address if available, and the restraint's model number and manufacturing date to:

CYBEX Registration
1100 Cobb Place Blvd NW
Kennesaw, Georgia 30144, USA

or call 1-800–593–5522

or register online at www.regallager.com

For recall information, call the U.S. Government's Vehicle Safety Hotline at: 1–888–327–4236 (TTY: 1-800-424-9153), or go to www.NHTSA.gov.

CERTIFICATION

This child restraint system conforms to all applicable Federal Motor Vehicle Safety Standards. This restraint is certified for use in motor vehicles.

THIS RESTRAINT IS NOT CERTIFIED FOR USE IN AIRCRAFT as shoulder belts are not available for proper use.



Registration information may be found on the label below or affixed to the underside of the Booster Base.



⚠ WARNING! DEATH OR SERIOUS INJURY CAN OCCUR

- **YOUR CHILD'S SAFETY** depends on you correctly installing and using this booster seat.
- **READ** and **FOLLOW** all booster seat and vehicle instructions carefully. Failure to follow these instructions can result in **DEATH** or **SERIOUS INJURY** of your child in a sharp turn, sudden stop, or crash.
- **DO NOT** install or use this booster seat until you have read and understand the instructions in this manual and in your vehicle Owner's Manual. If there is a conflict between the two, the vehicle Owner's Manual must be followed.
- **DO NOT** let others install or use this booster seat unless they understand how to correctly install and use it.
- **KEEP** this Owner's Manual for future reference by storing it in the pocket on the back of the booster seat.
- **USE ONLY** with children who are 3 years of age or older **AND** whose height is between 38—60 inches (96—152 cm) **AND** who weigh between 33—110 lb (15—50 kg). Using this booster seat with a child who does not meet **ALL** of these requirements will increase the risk of death or serious injury.
- **ONLY USE** this booster seat with the bottom of the Head Protection positioned at two fingers width above your child's shoulders.
- **NEVER USE** the Booster Base without the Backrest attached.
- **NEVER TAKE** your child out of the booster seat to tend to his or her needs while the vehicle is moving. Unrestrained occupants are at a greatly increased risk of **DEATH** or **SERIOUS INJURY** in a car crash.
- **NEVER TEND** to your child's needs while driving. Driving while distracted is the cause of many car crashes. Safely stop your vehicle in order to tend to your child.
- The primary protection for occupants of a vehicle in a collision is the structure of the vehicle itself; a booster seat will not protect a child when the vehicle is seriously impacted. correctly used, This booster seat will substantially improve the chances for survival in most crashes.
- **TOO MUCH RECLINE IN THE VEHICLE SEAT BACK** can result in improper seat belt position. An improperly positioned seat belt increases the risk of **DEATH** or **SERIOUS INJURY** in a crash. Follow your vehicle Owner's Manual instructions for proper seat back positioning.
- **USE ONLY** the vehicle's three point lap and shoulder belt system when restraining your child in this booster seat.
- **NEVER USE** this booster seat with a two–point only vehicle belt, (lap belt or shoulder belt only) or with any motorized, or door mounted vehicle belts. Your child would not be properly restrained in the event of a crash.
- **IMPROPER PLACEMENT** of this booster seat in a vehicle affects the booster seat's performance and can result in **DEATH** or **SERIOUS INJURY**.
- **ONLY PLACE** this booster seat in a vehicle seating location allowed by the vehicle manufacturer. Refer to your vehicle Owner's Manual for information about vehicle seat belt systems, air bags, and child restraint/booster seat installation to determine allowable seating positions.
- Based on crash statistics, the National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) recommends that parents select the **REAR SEAT** as the safest location for a properly installed booster seat. Study the sections on vehicle seat belts and vehicle seat location in these instructions to ensure your child's safety.
- **DO NOT USE** this booster seat in a seating position with an airbag unless the vehicle manufacturer specifically allows

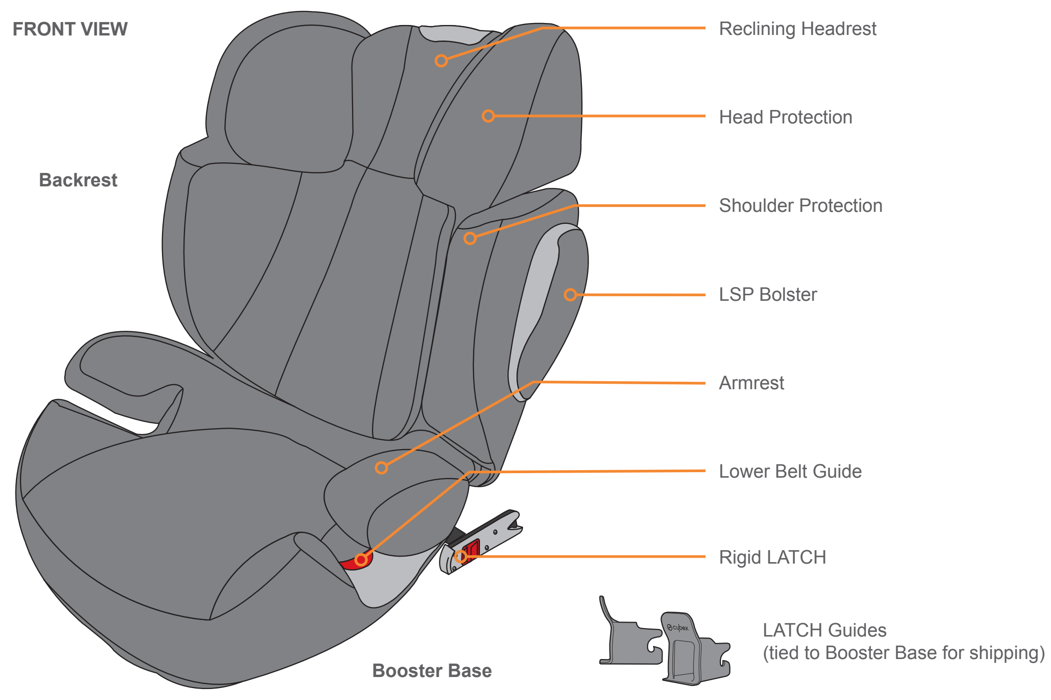
⚠ WARNING! DEATH OR SERIOUS INJURY CAN OCCUR

placement of a child restraint there. If an air bag inflates, it can hit your child with such a great force that it may cause **DEATH** or **SERIOUS INJURY**

- The Backrest of this booster seat **MUST REST** against the vehicle seat back.
- Vehicle headrest **MUST NOT INTERFERE** with the booster seat Backrest. See the vehicle Owner's Manual 📖 for adjustment or possible removal of vehicle headrest.
- **NO PART** of this booster seat should hang over the front of the vehicle seat.
- Use this booster seat **FORWARD FACING ONLY**.
- **NEVER USE** a locking clip when installing this booster seat.
- **DO NOT SECURE** this booster seat to the vehicle's lower LATCH anchors if the seat belt or seat belt buckle is not easily accessible when the booster seat is securely installed.
- **NEVER LEAVE** a vehicle seat with a folding mechanism unlocked. In the event of a sudden stop, a loose vehicle seat back could prevent this booster seat from protecting your child as well as it should.
- **DO NOT LEAVE** loose objects (e.g. books, bags, etc.) in a vehicle. In the event of a sudden stop, loose objects will become projectiles, potentially causing serious injuries.
- **DO NOT USE** anything to raise this booster seat off the vehicle seat.
- **NEVER USE** this booster seat in the home, on aircraft, boats, low speed vehicles (LSV), all-terrain vehicles (ATV), golf carts, or any other non-certified applications.
- **NEVER ALLOW** children to play with this booster seat.
- **NEVER ALLOW** children to play with vehicle seat belts as they may create an **ENTANGLEMENT HAZARD** for any child that can reach the seat belt and may wrap it around his or her neck.
- **DO NOT USE** this booster seat if it has been in a crash. There may be hidden damage and it must be replaced. Your insurance company may provide some assistance replacing the booster seat.
- **NEVER USE** this booster seat if it has been damaged in any way or has missing parts.
- **NEVER USE** a cut, damaged, frayed, or inoperable vehicle seat belt.
- **DO NOT ATTEMPT** to make repairs to or otherwise modify or tamper with this booster seat.
- **NEVER USE** this booster seat without properly installed fabric covers.
- **NEVER USE** a second–hand booster seat or a booster seat whose history you do not know.
- **DO NOT USE** accessories or parts with this booster seat other than those approved by Cybex. Use of accessories or parts from other manufacturers could alter the performance of the booster seat.
- **DISCONTINUE USING** this booster seat when it is older than seven (7) years and recycle it. The date of manufacture can be found on a label affixed to the bottom of the Booster Base.
- This booster seat and the vehicle seat belt can become very hot if left in the sun and can burn your child's skin. **ALWAYS TOUCH** the surfaces of the parts before putting your child in the booster seat.
- **NEVER LEAVE** children unattended in a vehicle, even for a short period of time.

BOOSTER SEAT OVERVIEW

FRONT VIEW





REAR VIEW

Backrest Height Adjustment Handle

Shoulder Belt Guide

Pocket for Owner's Manual

LATCH Connector (stored inside base)

Owner's Manual

BOTTOM VIEW

Product Information Label

LATCH Adjustment Handle

CHILD SIZE: HEIGHT, WEIGHT AND AGE RANGES

DO NOT USE THIS CHILD RESTRAINT IF YOUR CHILD DOES NOT MEET ALL OF THESE REQUIREMENTS:

- **3 YEARS OR OLDER**

  AND

- **HEIGHT IS BETWEEN 38—60 INCHES (96–152 CM)**

  AND

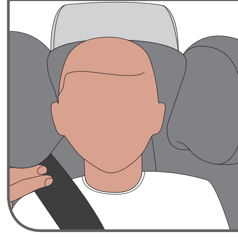
- **WEIGHT IS BETWEEN 33—110 LB (15—50 KG)**



ONLY use this booster seat with the bottom of the Head Protection positioned at two fingers width above child's shoulders.

Use this child restraint forward facing ONLY.

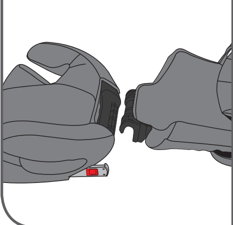




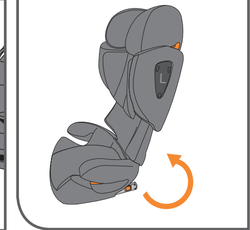
ASSEMBLY

THE SEAT

Step 1
Connect the Backrest to the Booster Base.

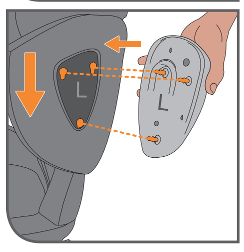


Step 2
Fold the Backrest up until it CLICKS into place.



L.S.P. BOLSTERS

Line up the tabs on the left L.S.P. Bolster with key holes on the Shoulder Protection and slide down to lock in place. Repeat with the Right L.S.P. Bolster.



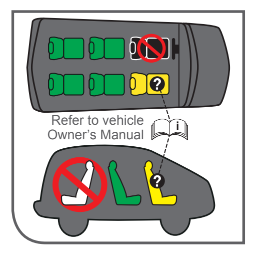


NEVER USE this booster seat with the Backrest past the allowable adjustment range. An audible CLICK will alert you when you have gone too far.

NEVER USE the Booster Base without the Backrest attached.

⚠ WARNING! DEATH OR SERIOUS INJURY CAN OCCUR

- Only place this booster seat in a vehicle seating location allowed by the vehicle manufacturer. Refer to your vehicle Owner's Manual for information about vehicle seat belt systems, air bags, and child restraint/booster seat installation to determine allowable seating positions.
- Based on crash statistics, the National Highway Traffic Safety Administration recommends that parents select the **REAR SEAT** as the safest location for a properly installed booster seat. Study the section on vehicle seat belts in these instructions to ensure your child's safety. If in doubt about installing this booster seat, consult the vehicle Owner's Manual .
- **DO NOT USE** this booster seat in a seating position with an airbag unless the vehicle manufacturer specifically allows placement of a child restraint there. If an air bag inflates, it can hit your child with such a great force that it may cause death or serious injury to your child.
- **TOO MUCH RECLINE** in the vehicle seat back can result in improper seat belt position. An improperly positioned seat belt increases the risk of DEATH or Serious injury in a crash. Follow your vehicle Owner's Manual instructions for proper vehicle seat back positioning.







The REAR SEAT is the safest location for a properly installed booster seat.

Use this booster seat FORWARD FACING ONLY.

Use this booster seat in FORWARD FACING SEATS ONLY.

VEHICLE SEAT LOCATION REQUIREMENTS

The design and operation of vehicle seat belt systems vary from vehicle to vehicle and from seating location to seating location in the same vehicle. Refer to your vehicle Owner's Manual for proper use, placement, and adjustment of the vehicle's lap and shoulder belts.

This booster seat may not fit some vehicle seating positions.

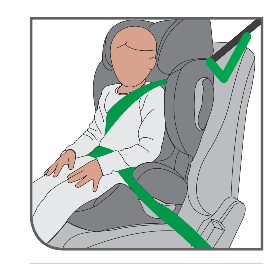
Select a seat location allowed by your vehicle manufacturer that is equipped with a **THREE POINT LAP AND SHOULDER BELT** system.



Use only the vehicle's three point lap and shoulder belt system when restraining your child in this booster seat.

NEVER USE the booster seat with:

- **a lap belt only**
- **a lap belt with motorized shoulder belt**
- **vehicle belts that are attached to the door in any way**
- **vehicle belts that move along a track automatically to restrain the passenger when the door is closed**
- **inflatable seat belts**







VEHICLE SEAT LOCATION REQUIREMENTS



The vehicle headrest MUST NOT interfere with the booster seat head support.

ⓘ *If the vehicle headrest interferes with the installation of this booster seat, adjust or remove the vehicle headrest. Check your vehicle Owner's Manual for more information.*



NO PART of this booster seat should hang over the front of vehicle seat.

NEVER ALLOW your child to use this booster seat if the vehicle seat back is in a reclined position.

NEVER USE this booster seat with the Backrest past the allowable adjustment range. An audible CLICK wil alert you when you have gone too far.

The Backrest **MUST REST** against the vehicle seat back.

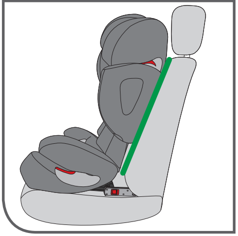
The Backrest will adjust to the vehicle seat back through an allowable adjustment range of approximately 15° as shown in green.

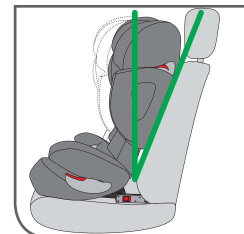




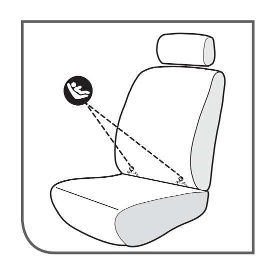








VEHICLE LATCH REQUIREMENTS



Applicable only if installing booster seat using the lower LATCH anchors:

- LATCH (**L**ower **A**nchors and **T**ethers for **CH**ildren) refers to a pair of fixed Lower Anchors and Top Tether Anchors built into your vehicle. The Solution Q-fix High Back Booster Seat has been designed to attach to the lower LATCH anchors. A top tether is not required for Belt Positioning Booster seats such as the Solution Q-fix.

- The lower LATCH anchors are located in the crease between the vehicle seat back and seat cushion. If the lower LATCH anchor locations are not visible, their position will be indicated by symbols located near the crease between the seat back and seat cushion.

- Vehicles manufactured for the 2003 model year or newer have at least two rear seating locations with lower LATCH anchors. Some 2001 and 2002 model year vehicles have lower LATCH anchors. Vehicles from model years 2000 and older DO NOT have lower LATCH anchors. Refer to your vehicle Owner's Manual for lower LATCH anchor positions in your vehicle.

INSTALLATION USING LATCH CONNECTORS

The Solution Q-fix is designed to be used with the vehicle's lower LATCH anchors, if available. This booster seat may be used in seating positions without lower LATCH anchors, see page 18.



DO NOT INSTALL this booster seat using LATCH if the seat belt buckle is located in between the lower LATCH anchors.

DO NOT INSTALL this booster seat using LATCH if the seat belt is located between the lower LATCH anchors.

Step 1

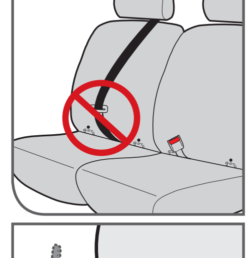
Select a seat location allowed by your vehicle manufacturer equipped with a **THREE POINT LAP AND SHOULDER BELT** system. Locate the lower LATCH anchors or the symbols indicating their location.

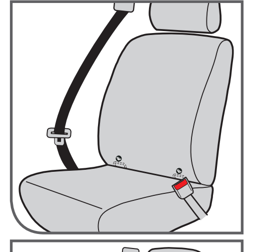
Step 2

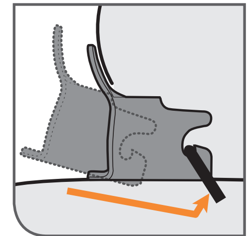
If the lower LATCH anchors are hidden behind the crease between the seat back and seat cushion, install the supplied LATCH Guides to the lower LATCH anchors for easier installation of the booster seat.

To install, connect the two LATCH Guides to the two lower LATCH anchors by sliding the LATCH Guides into the crease and under the lower LATCH anchor.











INSTALLATION USING LATCH CONNECTORS

Step 3
Place the Solution Q–fix on its side. While squeezing the orange LATCH Adjustment Handle, located on the bottom of the Booster Base, pull the LATCH Connectors out until they stop.

Step 4
Rotate the LATCH Connectors 180°.

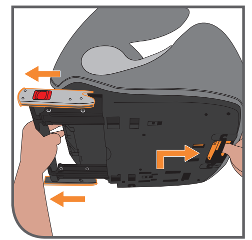
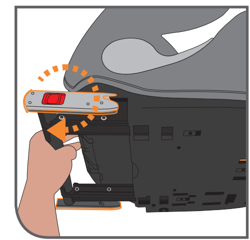
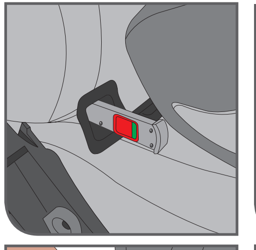
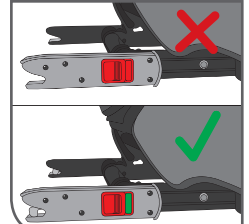
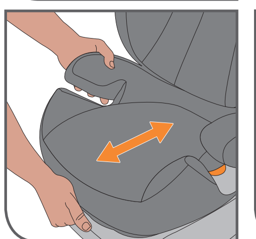
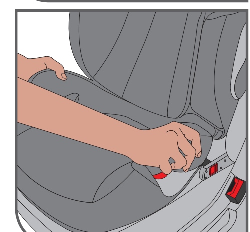
Step 5
Slide both of the LATCH Connectors into both LATCH Guides (if being used) until you hear both of them CLICK as they lock onto the lower LATCH anchors.

The **green** security bar will be visible on the red release buttons when the LATCH Connectors are securely attached to the lower LATCH anchors.

Step 6
While squeezing the LATCH Adjustment Handle, push the booster until it rests against the vehicle seat back.

Release the handle and the booster seat will lock into place.

Step 7
Make sure that the booster seat is connected safely by trying to pull it out on both sides.

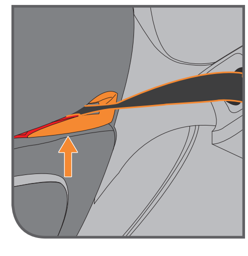
INSTALLING WITH SEAT BELT ONLY

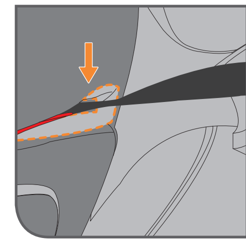
First, refer to pages 13—14 for Vehicle Seat Location Requirements.

Select a seat location allowed by your vehicle manufacturer that is equipped with a **THREE POINT LAP AND SHOULDER BELT** system.

With the LATCH connectors pushed in and stored away, simply place the booster seat on the vehicle seat, making sure that the Backrest is in full contact with the vehicle seat back and does not interfere with by the vehicle's headrest.

Route the shoulder belt behind the headrest until it rests **INSIDE** the **RED** Shoulder Belt Guide.







NEVER USE the Booster Base without the Backrest attached.

NEVER USE a locking clip when installing this booster seat.

The REAR SEAT is the safest location for a properly installed booster seat.

ADJUSTING THE SEAT FOR YOUR CHILD

HEIGHT AND WIDTH

The innovative size adjustment of the Solution Q-fix automatically adjusts the width of the Shoulder Protection as the height of the Headrest is adjusted.

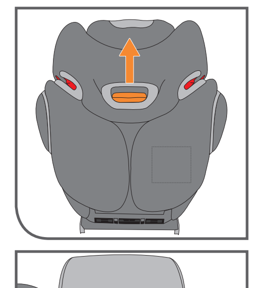
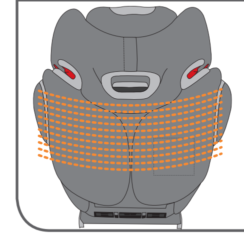
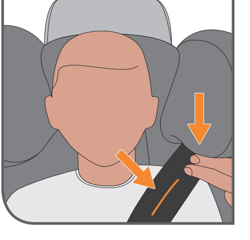
After the Solution Q-fix is properly installed:

Step 1
Squeeze the orange Backrest Adjustment Handle and adjust the Backrest to its highest position.

Step 2
Place your child in the booster seat making certain they are sitting up straight with their back against the Backrest.

Step 3
Adjust the Backrest down until the bottom of the Head Protection until it is two finger widths above your child's shoulders.

Step 4
Release the handle which will lock the Backrest into position.




ONLY use this booster seat with the bottom of the Head Protection positioned at two fingers width above child's shoulders.

ADJUSTING THE SEAT FOR YOUR CHILD

ADJUSTING THE RECLINING HEADREST

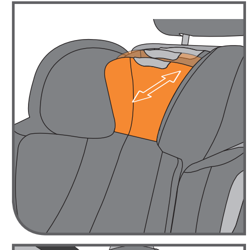
Proper head position is critical for protecting your child in side impact crashes. The Solution Q-fix has a Three Position Reclining Headrest to help prevent your child's head from falling forward while asleep. By first lifting up and then moving the headrest forward or backward, the angle of the headrest can be adjusted in three different positions:

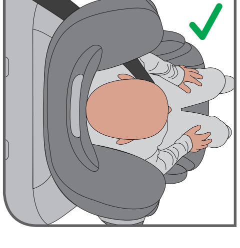
1. Upright
2. Semi recline
3. Full recline

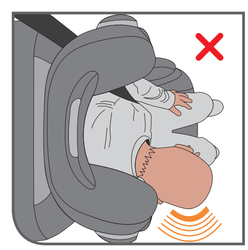
After adjusting the booster seat Backrest to the correct height for your child (see page 19), select the headrest position that is most comfortable for your child.

ⓘ *For smaller children, it may be appropriate to set the headrest for one of the two reclining positions in anticipation of them falling asleep.*

With some instruction and practice, a child can easily learn to adjust the Reclining Headrest by him or herself.







SECURING YOUR CHILD IN THE BOOSTER SEAT



NEVER USE WITH A LAP BELT ONLY.

NEVER ALLOW your child to place the shoulder belt behind his or her back.

NEVER ALLOW your child to place the shoulder belt under his or her armpit.

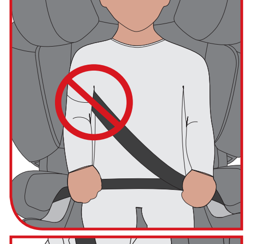
NEVER ALLOW the seat belt buckle to be located within the Lower Belt Guide. Refer to the vehicle Owner's Manual for possible solutions.

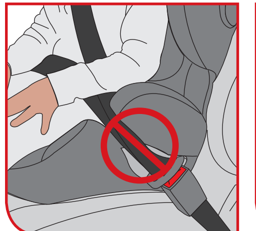
NEVER USE with the shoulder belt in contact with your child's neck.

NEVER POSITION any part of the vehicle seat belt over the top of the armrests.

NEVER ALLOW your child to slide down in the booster seat which could position the vehicle's lap belt across your child's abdomen and cause the shoulder belt to be in contact with your child's neck.

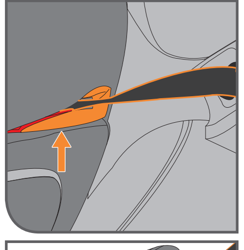


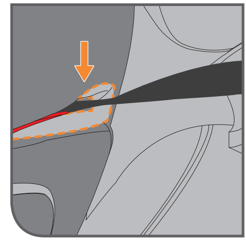




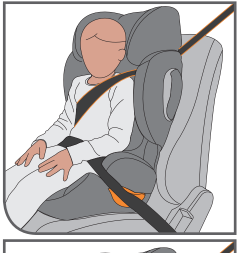

SECURING YOUR CHILD IN THE BOOSTER SEAT

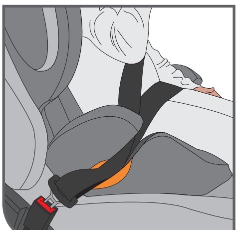
Step 1
Slip the shoulder belt between the Shoulder Protection and the Headrest and route the belt inside the Belt Guide making sure it rests **INSIDE** the **RED** area





Step 2
Pull the shoulder belt down across your child's chest while guiding the lap belt underneath both armrests.





Step 3
Buckle the seat belt, making sure the shoulder belt passes underneath the armrest on the buckle side. Pull up on the shoulder belt to remove any slack.



SECURING YOUR CHILD IN THE BOOSTER SEAT

A PROPERLY SECURED CHILD

When your child sits properly in the booster seat, the lap and shoulder belts **MUST LIE WITHIN THE GREEN ZONE** as shown:

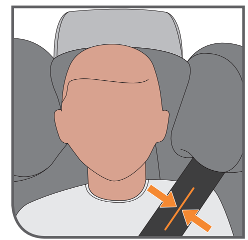
- The shoulder belt threaded through the belt guide and positioned across the **mid-point of your child's chest and shoulder,** and **NEVER** in contact with your child's neck.
- The lap portion of the seat belt must be positioned **low and snug on your child's thighs** and **NEVER** on your child's abdomen.

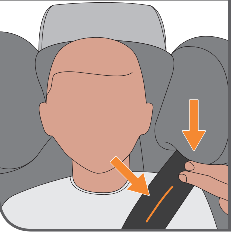
BOTH the lap and shoulder belt must be underneath the armrest on the side with the buckle. Pull up on the shoulder belt to remove any slack in the belts.

If the vehicle belt does not fall within the **GREEN ZONE**, adjust the Backrest to achieve proper belt fit.

If you need to use a blanket in cold weather, secure your child in the booster seat first, and then cover both child and booster seat with the blanket.









ONLY use this booster seat with the bottom of the Head Protection positioned at two fingers width above child's shoulders.

UNINSTALLING THE BOOSTER SEAT

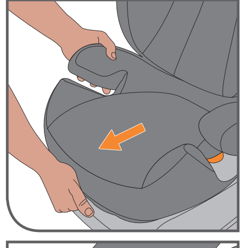
STEP 1
Unbuckle the vehicle seat belt and remove it from the Shoulder Belt Guide.

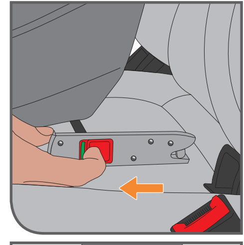
STEP 2
While squeezing the LATCH Adjustment Handle, pull the booster seat away from the vehicle seat.

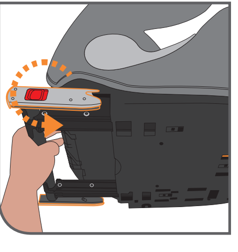
STEP 3
Release both LATCH Connectors at the same time by pressing in while pulling back on the red release buttons.

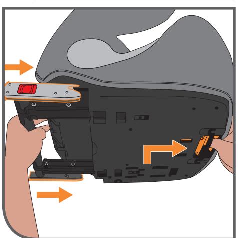
Slide the LATCH Connectors out of the LATCH Guides.

STEP 4
Rotate the LATCH Connectors 180°. While squeezing the LATCH Adjustment Handle, push the LATCH Connectors into the booster seat for storage.









FABRIC COVERS

REMOVING THE SEAT COVERS

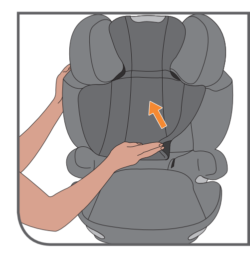
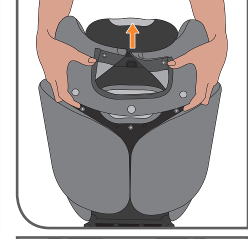
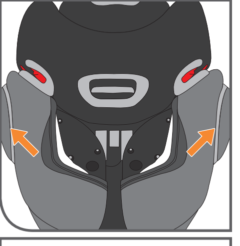
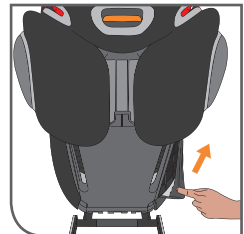
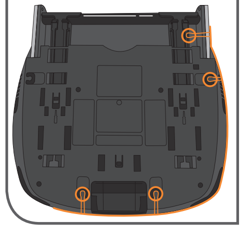
The seat cover consists of five parts which are fixed to the seat with velcro, press studs or button holes. Once you have released the fasteners, the cover parts can be removed. To remove the covers, please follow the instructions below:

1. Undo the snaps on the lower side of the Headrest cover. Then pull up to remove the cover.
2. Move the Headrest to its highest position.
3. Open and loosen all the snaps on the rear side of the Headrest cover. Then pull the cover forward.
4. Pull down the cover on the left and right side of the Shoulder Protectors. Then undo the snaps on the interior of the shoulder protectors in order to be able to remove the cover
5. Before you can remove the backrest cover from the seat, undo the associated fastenings its rear side.
6. Then thread the elastic bands out on the under side of the seat area, and remove the seat cushion cover.

ⓘ *Before removing the separate parts of the seat cover, please ensure that the cover is already positioned above the decorative silver parts. To put the covers back on the seat, proceed as above in reverse order.*

REINSTALLING THE SEAT COVERS

To install the seat covers, follow the removal instructions above in reverse.

CARE AND CLEANING

Follow these instructions to care for your Solution Q–fix:

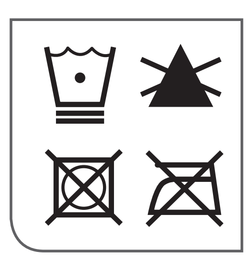
SPOT CLEANING

Spot clean the fabric seat covers as needed with a clean cloth using mild detergent and water.

FABRIC SEAT COVERS

The Booster Base and Lower Backrest Covers may bTe laundered according to following instructions:

Machine wash separately, cold water, gentle cycle
Do not bleach
Do not tumble dry
Do not iron
Do not dry clean
Line dry



METAL AND PLASTIC PARTS

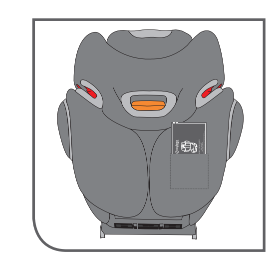
Wipe clean with mild detergent and cold water. Do not use household cleaners or solvents.

REPLACEMENT SEAT COVERS

In the event you need to replace your seat covers, please contact us at 1-800-593-5522 to purchase a new fabric set. Keep in mind that colors and styles change each year, so your current color might not be available.

OWNER'S MANUAL STORAGE

After carefully reading and following these instructions, store the Owner's Manual in the pocket on the back of the booster seat as shown.



SAFETY CHECKLIST

- ☐ Did you read and completely understand this Owner's Manual and all labels found on this booster seat?
- ☐ Is the booster seat complete, with the Backrest attached to the Booster Base?
- ☐ Is today's date before the "Do Not Use After" date on your booster seat?
- ☐ Does your child weigh between 33 and 110 pounds, AND stand 38 to 60 inches tall, AND is he/she 3 years of age or older?
- ☐ Is the booster seat forward–facing, in a seating position with a three-point lap and shoulder belt?
- ☐ Is the Head Protection positioned at two fingers widths above your child's shoulders?
- ☐ If using the lower LATCH anchors, are both green safety bars showing on the LATCH Connectors?
- ☐ Does the backrest fit flat against the vehicle seat back in an upright position?
- ☐ Did you check for hot surfaces in sunny weather?
- ☐ Is the Lap Belt under both arm rests?
- ☐ Is the shoulder belt routed inside the **RED** Shoulder Belt Guide?
- ☐ Does the shoulder belt lie in the **GREEN ZONE** across the mid-point of your child's chest and shoulder?
- ☐ Does the lap belt lie in the **GREEN ZONE** by being positioned low and snug on your child's thighs?
- ☐ Are the lap and shoulder belts snug, not twisted and with no slack?
- ☐ **If you answered YES to all of these questions, you are good to go, DRIVE SAFELY!**

RESOURCES

CYBEX SAFE CAR PRACTICES

Everyone rides buckled up or the vehicle does not go! Make no exceptions for adults or children!
If someone unbuckles, the vehicle stops! Being firm and consistent will result in fewer disciplinary problems as children grow older. Do not leave loose objects (e.g. books, bags, etc.) in a vehicle. In the event of a sudden stop, loose objects will keep moving, potentially causing serious injuries.

IF YOU NEED HELP

Please contact our Customer Care Department, where we have many Child Passenger Safety (CPS) Technicians on staff, with any questions you may have concerning installation, parts, maintenance, or warranty information.

When you contact us, please have the Model Number and Manufactured on Date ready so that we may help you efficiently. This information can be found on page 3 of this Owner's Manual, or on the underside of your Booster Base.

Please contact the U.S. CYBEX Distributor,
Regal Lager, Inc.:
Toll free: 1–800–593–5522
E-mail: info@regallager.com
Web: www.regallager.com

75% OF ALL CAR SEATS ARE INSTALLED INCORRECTLY!

Installing your car seat correctly in your vehicle is extremely important for your child's safety. However, it is not always easy to do. Make sure your car seat is installed correctly by using one of the following resources:
www.nhtsa.gov/cps/cpsfitting/index.cfm
www.safekids.org
www.seatcheck.org
Your local fire and police departments for available CPS Technicians



DO NOT USE this child restraint if it has been in a crash. There may be hidden damage and it must be replaced. Your insurance company may provide some assistance in replacing the child restraint.

WARRANTY

LIMITED WARRANTY

CYBEX warrants to the original consumer purchaser that this product will be free from defects in material and workmanship for two (2) years from the date of original purchase (the “Warranty Period”). During the Warranty Period, CYBEX, at its option, may repair or replace this product if it is found by the manufacturer to be defective in material or workmanship. CYBEX reserves the right to discontinue or change parts, fabrics, models, or products, or to substitute this product with a comparable model or product. To make a claim under this warranty, please contact us at info@regallager.com, call us at 1–800–593–5522, or write to us at:Attn: CYBEX Warranty, Regal Lager, Inc., 1100 Cobb Place Blvd NW, Kennesaw, Georgia 30144 An original receipt is required to validate your warranty and shipping charges will be the responsibility of the original consumer purchaser. To expedite the processing of any future warranty claims and to verify the original date of purchase, please complete and mail the pre–addressed owner registration card within thirty (30) days of purchase.

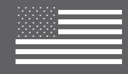
WARRANTY LIMITATIONS

This warranty does not cover the effects of normal wear and tear or damages resulting from negligence, modification, improper installation, accidents, misuse or abuse of this product. It is expressly agreed that the obligations of CYBEX and the original consumer purchaser’s remedies under the limited warranty contained herein are exclusive and are strictly limited to the repair or replacement of the product. This limited warranty is conditional upon strict compliance with the provisions of the Owner’s Manual. In no event will CYBEX or the dealer selling this product be liable to you for any damages, including incidental or consequential damages, arising out of the use or inability to use this product.

LIMITATION OF WARRANTIES AND STATE/PROVINCIAL LAW RIGHTS:

The warranty and remedies as set forth above are exclusive and in lieu of all others, oral or written, express or implied. To the extent permitted by applicable law, any implied warranties, including implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose, are hereby disclaimed. Some states/provinces do not allow limitations as to how long an implied warranty lasts or the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights, which vary from state/province to state/province. Neither CYBEX nor the dealer selling this product has authorized any person to create for it any other warranty, obligation, or liability in connection with this product.


EN



CYBEX Industrial, Ltd.
Suite 1222, 12/F. | Leighton Centre | 77 Leighton Road | Causeway Bay | Hong Kong |
WWW.CYBEX-ONLINE.COM

Distributed in the United States by Regal Lager, Inc.
1100 Cobb Place Blvd. NW, Suite 120 | Kennesaw, Georgia 30144 USA
TOLL FREE: 1-800-593-5522 | E-MAIL: INFO@REGALLAGER.COM | WWW.REGALLAGER.COM

C223_US030_01A

ESTIMADOS PADRES DE FAMILIA:

Muchas gracias por la compra del Asiento Infantil de Elevación con Respaldo Alto CYBEX Solution Q–fix. Estamos orgullosos de traer a América del Norte este asiento de diseño alemán. Esperamos que el asiento Solution Q-fix haga más seguro y placentero el viaje en automóvil para su hijo, además de que la instalación y la utilización resulten para ustedes lo más sencillo y fácil posible.

El asiento Solution Q-fix ha sido sometido a pruebas extensivas y cumple o supera todas las normas federales aplicables de seguridad de automotores en América del Norte, así como las normas aplicables en Europa. En cuatro pruebas independientes llevadas a cabo por revistas alemanas durante el 2009 y el 2010, el Asiento Infantil de Elevación con Respaldo Alto Solution Q-fix obtuvo el primer lugar en cuanto a protección en impactos de frente y laterales. En el 2010, el Instituto de Seguros sobre la Seguridad del Tránsito en las Carreteras (IIHS, por sus siglas en inglés) le otorgó a SolutionQ-fix un “Best Bet” por lo bien que el asiento de elevación posiciona el cinturón de seguridad sobre su niño.

¡Las estadísticas muestran que más del 75% de los asientos para automóvil se instalan incorrectamente! Favor de leer y seguir estas instrucciones para instalar correctamente este asiento de elevación aun cuando su instalación y uso pudieran parecer cuestiones sencillas y lógicas. ¡La seguridad de su niño depende de ello! Aunque muchos asientos de elevación pueden utilizarse sin el respaldo instalado, el asiento Solution Q-fix **JAMÁS DEBERÁ UTILIZARSE SIN EL RESPALDO INSTALADO** ya que la protección en caso de choque podría reducirse drásticamente.

Les recomendamos que mantengan a su pequeño en un asiento de automóvil bien instalado y del tamaño correcto durante el mayor tiempo posible antes de cambiarlo al Asiento Infantil de Elevación con Respaldo Alto Solution Q-fix.

Ningún asiento de auto puede garantizar una protección contra lesiones en todas las situaciones, pero la utilización correcta ayuda a reducir el riesgo de muerte o de lesiones graves. Si tienen alguna duda o necesitan ayuda, favor de comunicarse con Regal Lager, Inc., el distribuidor en los Estados Unidos, llamando al 1-800-593-5522. Por favor recuerden de registrar su asiento de elevación para que podamos ponernos en contacto con ustedes en el caso poco probable de una orden de retirar el producto.

Conserven su Manual del Propietario para cualquier referencia futura colocándolo en la bolsa del dorso del asiento Solution Q-fix. Les agradecemos su compra y les invitamos a que visiten nuestro sitio en internet www.cybex-online.com para ver otros maravillosos productos de CYBEX.

Antes de utilizar por primera vez este asiento de elevación, favor de asegurarse de haber seguido todos los pasos señalados en la Lista de Verificación de Seguridad y las Prácticas Seguras de CYBEX en la página 67.

Bengt Lager
Presidente, Regal Lager, Inc.
Child Passenger Safety Technician

INDEX

LA SOLUTION Q-FIX

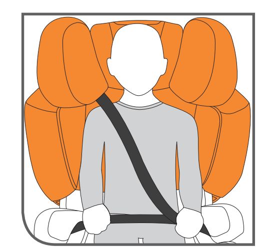
PROTECCIÓN LINEAR EN IMPACTOS LATERALES

El Sistema de Protección Linear en Impactos Laterales permite que las fuerzas que entran en juego en choques de impacto lateral se reduzcan gradualmente para minimizar las lesiones.
Una serie de reacciones se activan y los Protectores para Cabeza y Hombros absorben el ímpetu de la cabeza y del cuerpo para maximizar la protección de su hijo. Los Protectores para Cabeza y Hombros son extra profundos y gruesos y están forrados con espuma absorbente de energía para crear una verdadera zona de seguridad profunda (Deep Safety Zone™) alrededor de su hijo.

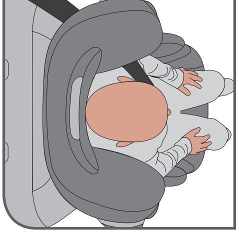
CABECERA RECLINABLE DE TRES POSICIONES

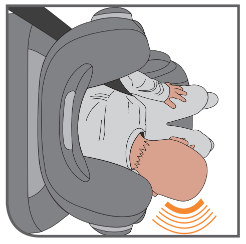
Todos sabemos que la cabeza de un niño que se queda dormido en un asiento de elevación tiende a inclinarse hacia adelante y, en muchos casos, a quedar fuera de la Zona de Seguridad de los protectores para cabeza. La Cabecera Reclinable de Tres Posiciones de CYBEX elimina esta posición al permitir que la cabeza del niño descanse y permanezca protegida en la Zona de Seguridad de los Protectores para Cabeza.
Si su niño al dormirse cambia de posición y se inclina hacia delante, existirá un mayor riesgo de que el niño no quede bien protegido en caso de un choque.
Gracias a la Cabecera Reclinable del asiento Solution Q-fix, el niño podrá dormir cómodamente conservando la cabeza dentro la Zona de Seguridad.

[1]**National Highway Traffic Safety Administration,** *Traffic Safety Facts 2005, 2007*









REGISTRO E INFORMACIÓN SOBRE RETIRO DEL PRODUCTO

Favor de llenar la Tarjeta de Registro que viene junto con el sistema de Sujeción Infantil y enviarla de inmediato por correo o inscribirse en línea.

Los sistemas de sujeción infantil podrían recibir la orden de retiro por cuestiones de seguridad. Usted debe registrar este sistema de sujeción para poder localizarlo en caso de retiro. Envíe su nombre, dirección, dirección de correo electrónico, de contar con una, y el número del modelo y la fecha de fabricación del sistema de sujeción a:

Attention: CYBEX Registration
Regal Lager, Inc.
1100 Cobb Place Blvd. NW
Kennesaw, Georgia 30144, USA

o llamar a: 1-800–593–5522

o inscribirse en línea en www.regallager.com/
Para información sobre retiro de productos, llame a la Línea de Emergencia de Seguridad Vehicular del Gobierno de Estados Unidos a: 1–888–327–4236 (TTY: 1-800-424-9153), o ingrese a www.NHTSA.gov.

CERTIFICACIÓN
Este sistema de sujeción infantil cumple con todas las normas federales aplicables de seguridad de automotores. Este sistema de sujeción está certificado para utilización en vehículos automotores.

ESTE SISTEMA DE SUJECIÓN NO ESTÁ CERTIFICADO PARA UTILIZACIÓN EN AERONAVES. NO HAY CINTURONES DE HOMBRO QUE PERMITAN UNA UTILIZACIÓN CORRECTA.



ES

Para obtener la información de registro necesaria, consulte la página 3 de este manual o debajo de la base del Asiento Infantil de Elevación.

⚠ ¡ADVERTENCIA! MUERTE o GRAVES LESIONES podrían ocurrir

- **LA SEGURIDAD DE SU HIJO** depende de que usted instale y utilice correctamente este asiento de elevación. Lea y siga cuidadosamente todas las instrucciones del asiento de elevación y las del vehículo. **EL NO SEGUIR** estas instrucciones puede resultar en la **MUERTE** o en **LESIONES GRAVES** del niño en caso de un viraje cerrado, un frenado súbito o un choque.
- **NO INSTALE** o utilice el asiento de elevación hasta que haya leído y comprendido las instrucciones de este manual y del Manual del Propietario de su vehículo 📖. Si existe algún conflicto entre ambos, el que habrá de respetarse es el Manual del Propietario del vehículo 📖..
- **NO PERMITA** que otros instalen o utilicen este asiento de elevación a menos que comprendan cómo instalarlo y utilizarlo correctamente.
- **CONSERVE** este manual de instrucciones para consulta futura en la bolsa del dorso del asiento de elevación.
- **UTILÍCESE SOLAMENTE** para niños que pesen entre 15—50 kg (33-110 lb) **Y** cuya estatura sea entre 96—152 cm (38-60 pulgadas) Y que tengan 3 años de edad o más. El utilizar este asiento de elevación para un niño que no cumpla con **TODOS** estos requisitos incrementará el riesgo de **MUERTE** o **LESIONES GRAVES**.
- **NO UTILICE** el asiento de elevación cuando la parte superior de las orejas del niño sobresalga de la orilla superior del respaldo del asiento de elevación. LESIONES **GRAVES EN CABEZA** o **CUELLO** pueden resultar si la cabeza no cuenta con el apoyo correcto.
- **UTILICE SOLAMÉNTE** el asiento de elevación con la parte inferior de la protección para la cabeza colocada a un ancho de dos dedos arriba de los hombros del niño.
- **JAMÁS UTILICE** la Base del Asiento Infantil de Elevación sin el respaldo acoplado.
- **JAMÁS SAQUE** al niño del asiento de elevación para atenderlo mientras el vehículo esté en marcha. Los ocupantes que no están sujetados representan un mayor riesgo de **MUERTE** o de **LESIONES GRAVES** en choques automovilísticos.
- **JAMÁS ATIENDA** al niño mientras maneja. El manejar estando distraído es la causa de muchos de los choques automovilísticos. Detenga el vehículo de manera segura para atender al niño.
- La protección principal para los ocupantes de un vehículo en un choque es la estructura del vehículo mismo; un asiento de elevación no protegerá al niño si el vehículo recibe un impacto fuerte. El asiento de elevación, siempre y cuando se utilice correctamente, incrementará considerablemente las oportunidades de supervivencia en la mayoría de los choques.
- **UTILICE ÚNICAMENTE** el sistema de cinturones de tres puntos de regazo y hombro del vehículo para sujetar al niño al asiento de elevación.
- **UNA RECLINACIÓN EXCESIVA EN EL RESPALDO DEL VEHÍCULO** puede ocasionar la colocación inadecuada del cinturón de seguridad. Un cinturón de seguridad mal colocado incrementa el riesgo de lesiones graves o muerte en caso de choque. Siga las instrucciones del Manual del Propietario de su vehiculo 📖 para colocar adecuadamente el respaldo.
- **JAMÁS UTILICE** el asiento de elevación en vehículos con cinturones de dos puntos (cinturón de regazo solamente o cinturón de hombro solamente) o con cinturones

⚠ ¡ADVERTENCIA! MUERTE o GRAVES LESIONES podrían ocurrir

automáticos o que estén instalados en la puerta del vehículo. Su hijo no estará correctamente sujetado en caso de choque.

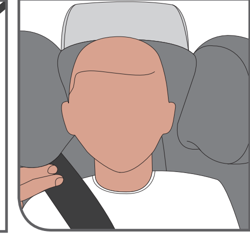
- **LA COLOCACIÓN INCORRECTA** de este asiento de elevación en un vehículo afecta el funcionamiento del asiento de elevación y puede resultar en la **MUERTE** o en **LESIONES GRAVES**.
- **SOLAMENTE COLOQUE** este asiento de elevación en la ubicación de asientos admisible para el fabricante del vehículo. Consulte su Manual del Propietario de su vehículo 📖 para obtener información acerca de los sistemas de cinturones de seguridad, bolsas de aire e instalación de asientos sujetadores/de elevación para determinar las ubicaciones de asientos admisibles.
- Con base en las estadísticas de choques, la Administración Nacional de Seguridad del Tránsito en las Carreteras de Estados Unidos (NHTSA) recomienda que los padres **ELIJAN EL ASIENTO TRASERO COMO LA UBICACIÓN MÁS SEGURA** para un asiento de elevación correctamente instalado. Estudie en estas instrucciones las secciones sobre cinturones de seguridad y ubicación de asientos en el vehículo para garantizar la seguridad del niño.
- **NO UTILICE** este asiento de elevación en un asiento que tenga bolsa de aire a menos que el fabricante del vehículo permita específicamente la colocación del sistema de sujeción infantil en este asiento. Al inflarse, la bolsa de aire puede golpear al niño y al sistema de sujeción infantil con una fuerza enorme y ocasionar la **MUERTE** o **LESIONES GRAVES** a su hijo.
- El Respaldo del asiento **DEBE ESTAR** nivelado con el respaldo del asiento del vehículo.
- La cabecera del vehículo **NO DEBE ESTORBAR** el Respaldo del asiento de elevación. Consulte el Manual del Propietario del vehículo 📖 para ajustar o posiblemente retirar la cabecera del vehículo.
- **NINGUNA PARTE** del asiento de elevación debería sobresalir por encima del frente del asiento del vehículo.
- Utilice el asiento de elevación solamente **MIRANDO HACIA EL FRENTE.**
- Algunos asientos de elevación **NO SE ACOMODARÁN** en ciertas posiciones de los asientos del vehículo.
- **NO UTILICE** un clip de sujeción al instalar este asiento de elevación.
- **JAMÁS DEJE** un asiento de elevación sin sujetar en su vehículo. Este asiento de elevación debe estar asegurado por el cinturón de seguridad del vehículo aun cuando no esté ocupado. En un viraje cerrado, un choque o un frenado súbito, el asiento de elevación suelto puede desplazarse y lesionar gravemente a los ocupantes del vehículo.
- **NO SUJETE** este asiento de elevación a los anclajes inferiores del sistema LATCH si el acceso al cinturón de seguridad o a la hebilla del cinturón es difícil una vez que el asiento de elevación esté correctamente instalado.
- **NO DEJE** los asientos plegables sin trabar, en caso de que el vehículo cuente con ellos. En caso de un frenado súbito, un respaldo de asiento suelto podría evitar que el asiento de elevación proteja al niño tan bien como debería.
- **NO DEJE** objetos sueltos (por ejemplo, libros, bolsas, etc.) en un vehículo. En caso de un frenado súbito, los objetos sueltos se convierten en proyectiles con el potencial de ocasionar lesiones graves.

⚠ ¡ADVERTENCIA! MUERTE o GRAVES LESIONES podrían ocurrir

- **NO UTILICE** objeto alguno para elevar el asiento de elevación por encima del asiento del vehículo.
- Este asiento de elevación **NUNCA DEBE** utilizarse en casa, en aeronaves, botes, vehículos de baja velocidad (LSV, por sus siglas en inglés), vehículos todo terreno (ATV, por sus siglas en inglés), carritos de golf u otras aplicaciones no certificadas.
- **JAMÁS PERMITA** que un niño juegue con este asiento de elevación.
- **JAMÁS PERMITA** que los niños jueguen con los cinturones de seguridad del vehículo ya que éstos podrían constituir un **RIESGO DE ESTRANGULACIÓN** para cualquier niño que alcance el cinturón de seguridad y se lo enrede alrededor del cuello.
- **NO UTILICE** este asiento de elevación si ha estado involucrado en un choque. El asiento puede tener daños ocultos por lo que debe ser reemplazado. Su compañía de seguros le puede prestar ayuda para reemplazar este asiento de elevación.
- **JAMÁS UTILICE** este asiento si está de alguna forma dañado o si le faltan piezas.
- **JAMÁS UTILICE** un cinturón de seguridad de vehículo que haya sido cortado o esté dañado, deshilachado o inoperable.
- **NO INTENTE** hacer reparaciones o de alguna otra forma modificar o manipular indebidamente este asiento de elevación. Para obtener instrucciones sobre el retiro adecuado de la funda del asiento, consulte la sección titulada “Cuidados y Limpieza”.
- **JAMÁS UTILICE** el asiento de elevación sin las fundas de tela correctamente instaladas.
- **JAMÁS UTILICE** un asiento de elevación de segunda mano o un asiento de elevación cuyos antecedentes de utilización desconozca.
- **NO UTILICE** accesorios o piezas con este asiento de elevación distintos a los autorizados por CYBEX. La utilización de accesorios o piezas de otros fabricantes podría modificar el funcionamiento del asiento de elevación.
- **SUSPENDA LA UTILIZACIÓN** de este asiento de elevación cuando tenga más de siete (7) años de antigüedad y recíclelo. La fecha de fabricación se encuentra en la etiqueta pegada en la parte inferior del asiento.
- Este asiento de elevación y el cinturón de seguridad del vehículo pueden calentarse mucho si permanecen bajo los rayos del sol y pueden ocasionar quemaduras en la piel del niño. **SIEMPRE TOQUE** las superficies de las piezas antes de colocar al niño en el asiento de elevación.
- **JAMÁS** deje solos a los niños en un vehículo, aunque sea por períodos breves de tiempo.

CHILD SIZE: HEIGHT, WEIGHT AND AGE RANGES





⚠ **NO UTILICE ESTE SISTEMA DE SUJECIÓN INFANTIL SI EL NIÑO NO CUMPLE CON TODOS ESTOS REQUISITOS.**

- **PESO ES ENTRE 33 A 110 LIBRAS (15–50 KG)**

  Y

- **ESTATURA SEA ENTRE 96 Y 30 PULGADAS (96–142 CM)**

  Y

- **TENGAN 3 AÑOS DE EDAD O MÁS.**

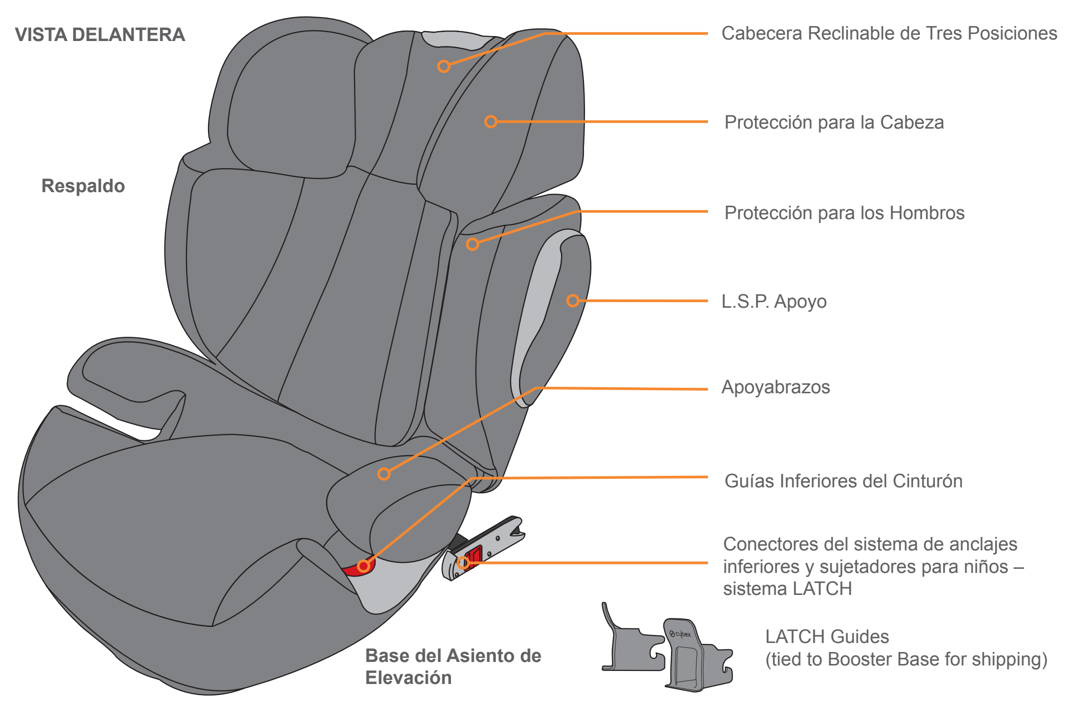


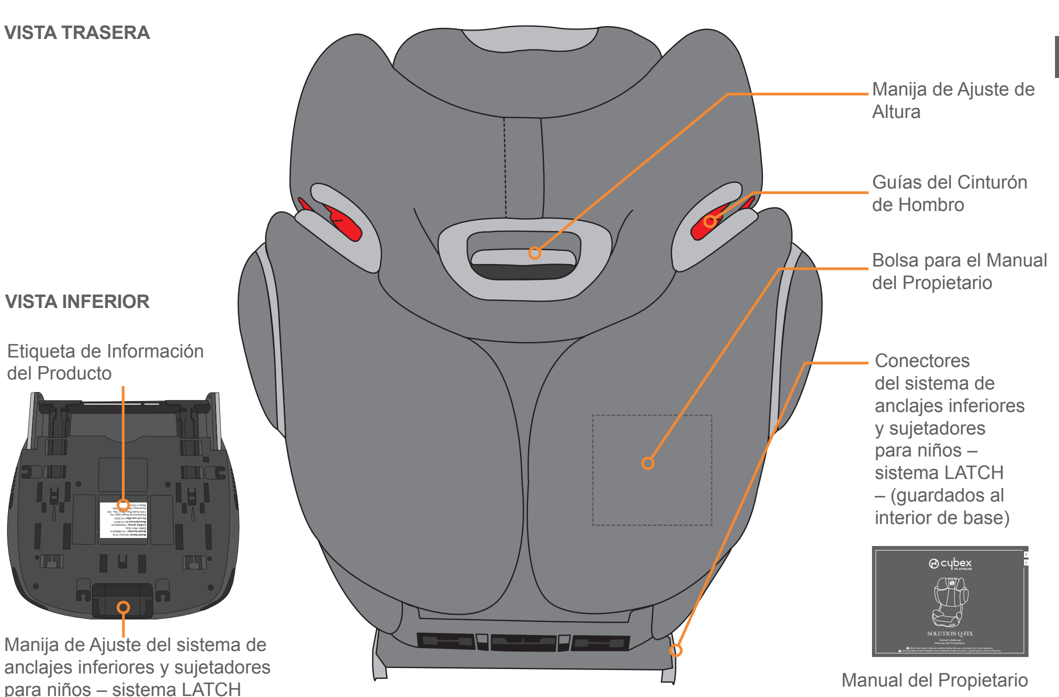
UTILICE SOLAMENTE el asiento de elevación con la parte inferior de la Protección para la Cabeza colocada a un ancho de dos dedos arriba de los hombros del niño.

Utilice el asiento de elevación solamente MIRANDO HACIA EL FRENTE.

VISTA GENERAL DEL SOLUTION Q-FIX

VISTA DELANTERA

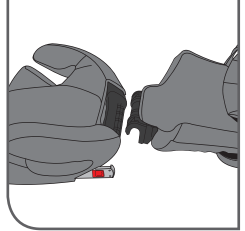


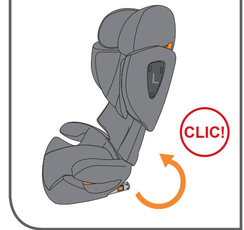

VISTA TRASERA
Manija de Ajuste de Altura
Guías del Cinturón de Hombro
Bolsa para el Manual del Propietario
Conectores del sistema de anclajes inferiores y sujetadores para niños – sistema LATCH – (guardados al interior de base)
VISTA INFERIOR
Etiqueta de Información del Producto
Manija de Ajuste del sistema de anclajes inferiores y sujetadores para niños – sistema LATCH
cybex
SOLUTION Q-FIX
Manual del Propietario

MONTAJE

EL ASIENTO

Step 1
Ensamble el Respaldo a la Base del Asiento Infantil de Elevación.



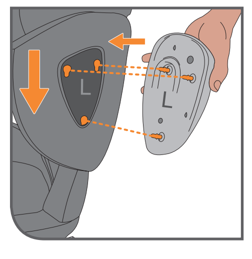




Step 2
Doble el Respaldo hasta que se trabe y quede en su lugar.

L.S.P. APOYOS

Line up the tabs on the left L.S.P. Bolster with key holes on the Shoulder Protection and slide down to lock in place. Repeat with the Right L.S.P. Bolster.



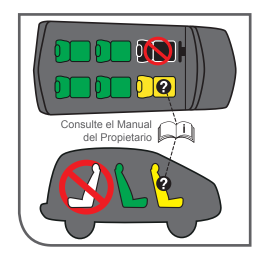


JAMÁS utilice este asiento de elevación con el Respaldo fuera de la selección admisible de ajustes. Un CLIC sonoro le advertirá que ha sobrepasado el límite.

JAMÁS UTILICE la Base del Asiento Infantil de Elevación sin el respaldo acoplado.

⚠ ¡ADVERTENCIA! MUERTE o GRAVES LESIONES podrían ocurrir

- **SOLAMENTE COLOQUE** este asiento de elevación en la ubicación de asientos admisible para el fabricante del vehículo. Consulte su Manual del Propietario para obtener información acerca de los sistemas de cinturones de seguridad, bolsas de aire e instalación de asientos sujetadores/de elevación para determinar las ubicaciones de asientos admisibles.
- Con base en las estadísticas de choques, la Administración Nacional de Seguridad del Tránsito en las Carreteras de Estados Unidos recomienda que los padres **ELIJAN EL ASIENTO TRASERO COMO LA UBICACIÓN MÁS SEGURA** para un asiento de elevación correctamente instalado. Estudie en estas instrucciones las secciones sobre cinturones de seguridad y ubicación de asientos en el vehículo para garantizar la seguridad del niño .
- **NO UTILICE** este asiento de elevación en un asiento que tenga bolsa de aire a menos que el fabricante del vehículo permita específicamente la colocación del sistema de sujeción infantil en este asiento. Al inflarse, la bolsa de aire puede golpear al niño y al sistema de sujeción infantil con una fuerza enorme y ocasionar la **MUERTE** o **LESIONES GRAVES** a su hijo.
- **UNA RECLINACIÓN EXCESIVA EN EL RESPALDO DEL VEHÍCULO** puede ocasionar la colocación inadecuada del cinturón de seguridad. Un cinturón de seguridad mal colocado incrementa el riesgo de lesiones graves o muerte en caso de choque. Siga las instrucciones del Manual del Propietario de su vehiculo para colocar adecuadamente el respaldo.







El asiento trasero es la ubicación más segura para un asiento de elevación correctamente instalado.

Utilice este asiento de elevación solamente MIRANDO HACIA EL FRENTE.

REQUISITOS PARA LA UBICACIÓN DE LOS ASIENTOS DEL VEHÍCULO

El diseño y funcionamiento de los sistemas de cinturones de seguridad varían de un vehículo a otro y de una ubicación de los asientos a otra en un mismo vehículo. Consulte el Manual del Propietario de su vehículo para el uso, colocación y ajuste adecuados de los cinturones de regazo y de hombro del vehículo. Algunos asientos de elevación no se podrán acomodar en ciertas posiciones de los asientos del vehículo.

Seleccione una ubicación para el asiento aprobado por el fabricante del vehículo y que esté equipado con **CINTURONES DE SEGURIDAD DE REGAZO Y DE HOMBRO** de tres puntos.



Utilice solamente el sistema de cinturones de tres puntos de regazo y de hombro del vehículo al sujetar al niño a este asiento de elevación.

JAMÁS UTILICE solamente el cinturón de regazo.

JAMÁS utilice con:

un cinturón de regazo con cinturón automático de hombro

cinturones de vehículo que estén fijados de cualquier modo a la puerta

cinturones de vehículo que se muevan automáticamente a lo largo de guías para sujetar al pasajero al cerrar la puerta







REQUISITOS PARA LA UBICACIÓN DE LOS ASIENTOS DEL VEHÍCULO



La cabecera del vehículo NO DEBE obstaculizar al soporte para cabeza del asiento de elevación.



Si la cabecera del vehículo obstaculiza la instalación de este asiento de elevación, ajuste o retire la cabecera del vehículo. Consulte el Manual del Propietario de su vehículo para más información.

NINGUNA PARTE del asiento de elevación debería sobresalir por encima del frente del asiento del vehículo.

JAMÁS PERMITA que el niño ocupe el asiento de elevación mientras el asiento del vehículo esté reclinado.

JAMÁS utilice este asiento de elevación con el Respaldo fuera de la selección admisible de ajustes. Un CLIC sonoro le advertirá que ha sobrepasado el límite.

El Respaldo del asiento **DEBE ESTAR** nivelado con el respaldo del asiento del vehículo.

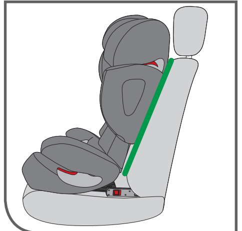
El Respaldo del asiento se ajustará al respaldo del vehículo mediante una selección admisible de ajustes de aproximadamente 15° que aparece en color verde.

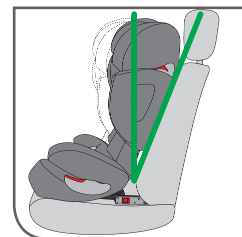






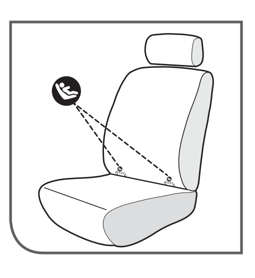






ES

REQUISITOS DEL VEHÍCULO – SISTEMA LATCH



Aplicables únicamente si se instala el asiento de elevación utilizando los anclajes inferiores del sistema LATCH

- El sistema LATCH (Anclajes Inferiores y Sujetadores para Niños) consiste en un par de anclajes inferiores fijos y anclajes sujetadores superiores integrados a su vehículo. El Asiento Infantil de Elevación con Respaldo Alto Solution Q-fix está diseñado para acoplarse firmemente a los anclajes inferiores del sistema LATCH. Para asientos de Elevación de Posicionador de Cinturón como el Solution Q-fix, no se requiere de una correa superior de anclaje.

- Los anclajes inferiores del sistema LATCH están localizados en el doblez entre el respaldo del asiento del vehículo y el cojín del asiento. Si las ubicaciones de los anclajes inferiores del sistema LATCH no están visibles, su posición estará indicada mediante símbolos localizados cerca del doblez entre el respaldo del asiento y el cojín del asiento.

- Los vehículos fabricados como modelos 2003 o más recientes cuentan por lo menos con dos ubicaciones de asientos traseros con anclajes inferiores del sistema LATCH. Algunos vehículos de modelo 2001 y 2002 cuentan con anclajes inferiores del sistema LATCH. Los vehículos de modelo 2000 o más antiguos NO TIENEN anclajes inferiores del sistema LATCH. Consulte el Manual del Propietario del vehículo vehicupara localizar las posiciones de los anclajes inferiores del sistema LATCH en su vehículo.

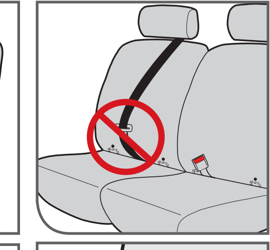
INSTALACIÓN UTILIZANDO EL SISTEMA LATCH

El Solution Q-fix está diseñado para utilizarse con los anclajes inferiores LATCH del vehículo, si los mismos están disponibles. Este asiento de elevación puede utilizarse en posiciones sin los anclajes inferiores LATCH, ver pagina 18.

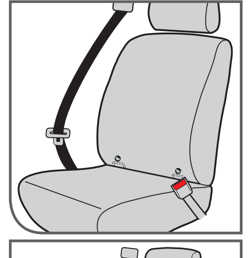
⚠ **NO INSTALE el asiento de elevación utilizando el sistema LATCH si la hebilla del cinturón del asiento está localizada entre los anclajes inferiores del sistema LATCH.**

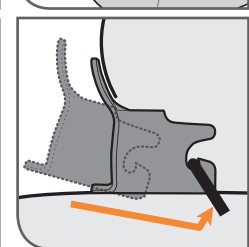
NO INSTALE el asiento de elevación utilizando el sistema LATCH si el cinturón del asiento está localizado entre los anclajes inferiores del sistema LATCH.



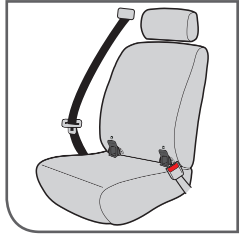


1. Primero, consulte las páginas 11—12 para ver los Requisitos para la Ubicación de los Asientos del Vehículo. Seleccione una ubicación para el asiento aprobado por el fabricante del vehículo y que esté equipado con **CINTURONES DE SEGURIDAD DE REGAZO Y DE HOMBRO** de tres puntos y localice los anclajes inferiores del sistema LATCH o los símbolos que indican su ubicación.





2. Si los anclajes inferiores del sistema LATCH están ocultos detrás del doblez entre el respaldo y el cojín del asiento, instale las Guías LATCH provistas en los anclajes inferiores del sistema LATCH para una instalación más sencilla del asiento de elevación. Para instalar, conecte las dos Guías LATCH a los anclajes inferiores del sistema LATCH deslizando las Guías LATCH en el doblez y por debajo del anclaje inferior del sistema LATCH.



INSTALACIÓN UTILIZANDO EL SISTEMA LATCH

3. Coloque el asiento Solution Q-fix sobre su costado.

   Al tiempo que oprime la Manija de Ajuste anaranjada del sistema LATCH localizada en la Base de Elevación, empuje los Conectores del sistema LATCH hasta que se detengan.

4. Gire los Conectores del sistema LATCH como se muestra.

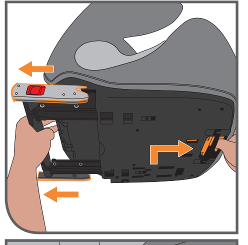
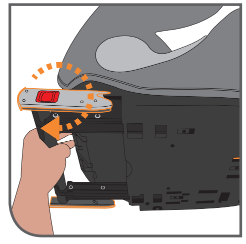
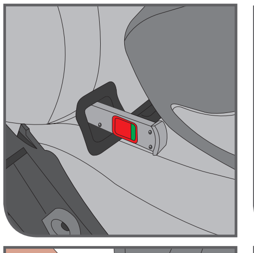
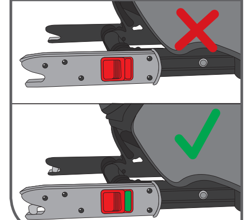
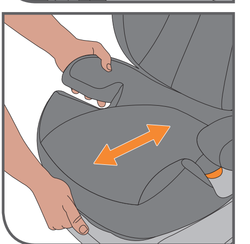
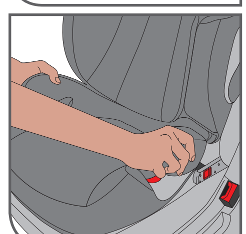
5. Deslice ambos Conectores del sistema LATCH en ambas Guías LATCH (si se están utilizando) hasta que escuche el clic que se produce al trabarse en los anclajes inferiores LATCH.

   Los seguridad verdes la barra estará visible en la zona roja sobresaldrán visiblemente de los botones rojos de liberación cuando los Conectores del sistema LATCH se aseguran correctamente a los anclajes inferiores.

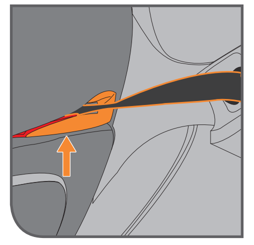
6. Al tiempo que oprime la Manija de Ajuste del sistema LATCH, empuje con firmeza el asiento de elevación hasta que esté nivelado con el respaldo del asiento del vehículo.

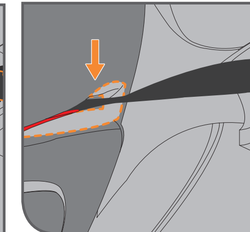
   Suelte la manija y el asiento de elevación quedará trabado en su lugar.

7. Asegúrese que el asiento de elevación esté firmemente acoplado tratando de desprenderlo de ambos lados.

INSTALACIÓN UTILIZANDO ÚNICAMENTE EL CINTURÓN DE SEGURIDAD





ES

1. Primero, consulte las páginas 47—50 para ver los Requisitos para la Ubicación de los Asientos del Vehículo.

2. Seleccione una ubicación para el asiento aprobado por el fabricante del vehículo y que esté equipado con **CINTURONES DE SEGURIDAD DE REGAZO Y DE HOMBRO** de tres puntos.

3. Con los conectores del sistema LATCH hacia adentro y guardados, simplemente coloque el asiento de elevación sobre el asiento, asegurándose que el respaldo esté totalmente en contacto con el respaldo del asiento del vehículo y sin que la cabecera del vehículo lo obstaculice.

4. Dirija el cinturón de hombro por detrás de la cabecera hasta que quede acomodado DENTRO de la Guía del Cinturón de Hombro.



JAMÁS UTILICE la Base del Asiento Infantil de Elevación sin el respaldo acoplado.

JAMÁS UTILICE un clip de sujeción al instalar este asiento de elevación.

El asiento trasero es la ubicación más segura para un asiento de elevación correctamente instalado.

AJUSTE DEL ASIENTO INFANTIL DE ELEVACIÓN A LA MEDIDA DEL NIÑO

ALTURA Y ANCHURA

El ajuste de tamaño innovador de la solución Q-fix, ajusta automáticamente la anchura de la protección para los hombros a medida que la altura del Apoyo para la Cabeza se ajusta.

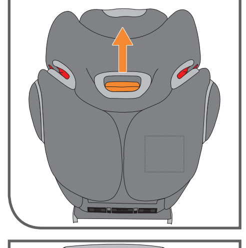
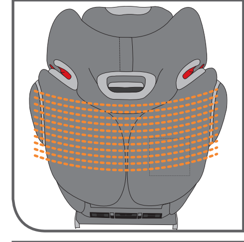
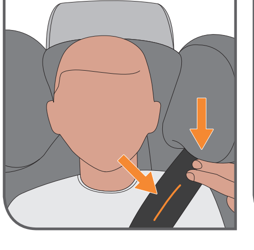
Luego de instalar la Solution Q-fix adecuadamente:

1. Oprima la Manija de Ajuste del Respaldo anaranjada para ajustar la altura del Respaldo en su más alta posición.

2. Coloque al niño en el asiento Solution Q–fix, asegurándose que esté sentado derecho con la espalda contra el Respaldo.

3. Ajuste el Respaldo hasta que la parte inferior de la Protección para Cabeza esté un ancho de dos dedos arriba de los hombros del niño.

4. Suelte la manija, lo cual fijará el Respaldo en su posición.




UTILICE SOLAMENTE el asiento de elevación con la parte inferior de la Protección para la Cabeza colocada a un ancho de dos dedos arriba de los hombros del niño.

AJUSTE DEL ASIENTO INFANTIL DE ELEVACIÓN A LA MEDIDA DEL NIÑO

PARA AJUSTAR LA CABECERA RECLINABLE

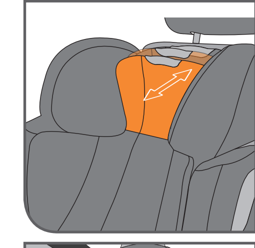
La posición correcta de la cabeza es crítica para proteger al niño en choques de impacto lateral. El asiento Solution Q–fix cuenta con una Cabecera
Reclinable de Tres Posiciones para ayudar a evitar que la cabeza del niño se incline hacia delante al quedarse dormido. Al levantar y luego jalar la cabecera hacia delante o hacia atrás, el ángulo de la cabecera puede ajustarse en tres posiciones distintas:

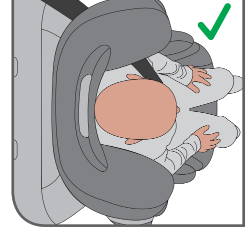
1. Posición recta
2. Posición semi-reclinada
3. Posición totalmente reclinada

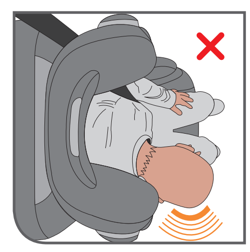
Luego de ajustar el Respaldo del asiento de elevación a la altura correcta del niño (ver página 17), elija la posición de la cabecera más cómoda para el niño.

ⓘ *Para niños más pequeños, podría ser adecuado ajustar la cabecera en una de las dos posiciones reclinadas previendo que el niño se quede dormido.*

Con unas cuantas instrucciones, el niño puede fácilmente aprender a hacer este ajuste él mismo.







ES

SUJECIÓN DEL NIÑO EN EL ASIENTO



JAMÁS UTILICESE con un cinturón que sea sólo de regazo.

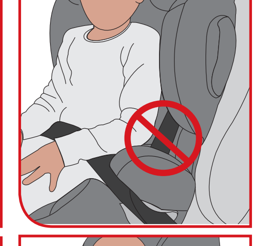
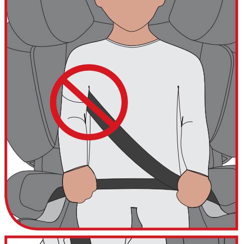
JAMÁS PERMITA que su hijo coloque el cinturón de hombro por detrás de su espalda.

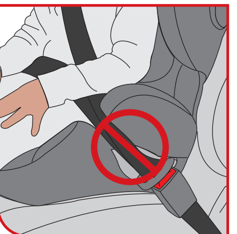
JAMÁS PERMITA que su hijo coloque el cinturón de hombro por debajo de la axila.

La hebilla del cinturón de seguridad JAMÁS DEBE estar ubicada dentro de las Guías Inferiores del Cinturón de seguridad. Consulte el Manual del Propietario del vehículo para obtener posibles soluciones.

JAMÁS UTILICE con el cinturón de hombro en contacto con el cuello de su hijo.

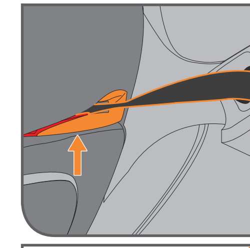
JAMÁS PERMITA que su hijo se deslice hacia abajo en el asiento de elevación, ya que esto podría colocar el cinturón de regazo del vehículo atraves del abdomen de su hijo y ocasionar que el cinturón de hombro quede en contacto con su cuello.

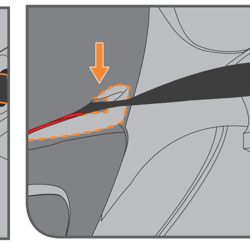







SUJECIÓN DEL NIÑO EN EL ASIENTO

1. Dirija el cinturón de hombro por detrás de la cabecera hasta que quede acomodado **DENTRO** de la Guía **ROJA** del Cinturón de Hombro.





2. Jale hacia abajo el cinturón de hombro para que cruce el pecho de su hijo mientras coloca el cinturón de regazo por debajo de ambos apoyabrazos.





3. Abroche el cinturón del asiento, asegurando que el cinturón de hombro quede por debajo del apoyabrazos del lado de la hebilla. Tire del cinturón del hombro para eliminar cualquier holgura.



ES

SUJECIÓN DEL NIÑO EN EL ASIENTO

UN NIÑO CORRECTAMENTE SUJETADO

Si su niño está sentado correctamente en el asiento de elevación, los cinturones de regazo y hombro **DEBEN QUEDAR UBICADOS** dentro de la zona verde tal y como se muestra:

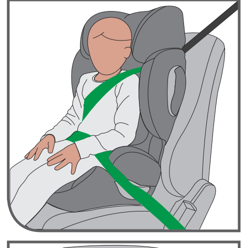
- La correa de los hombros se pasa por la guía del cinturón y cruzando por **el punto medio del pecho y del hombro** del niño y **JAMÁS** sin tocar el cuello del niño.

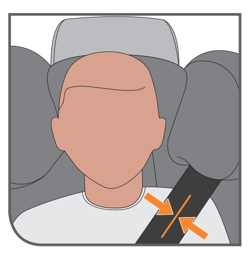
- La sección del regazo del cinturón de seguridad DEBE estar colocada **a baja altura y ceñida a los muslos del niño; NUNCA** sobre su abdomen.

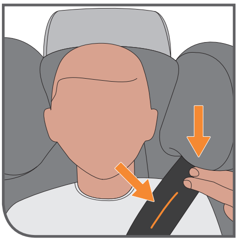
TANTO el cinturón de regazo **COMO** el cinturón de hombro **DEBEN** ir por debajo del apoyabrazos del lado de la hebilla. Tire del cinturón de hombro para eliminar cualquier holgura de los cinturones.

Si el cinturón del vehículo no está dentro de la **ZONA VERDE**, ajuste el Respaldo para lograr el ajuste correcto del cinturón.

ⓘ *Si necesita utilizar una frazada cuando haga frío, primero coloque al niño en el asiento de elevación y luego cubra ambos con la frazada.*









UTILICE SOLAMENTE el asiento de elevación con la parte inferior de la Protección para la Cabeza colocada a un ancho de dos dedos arriba de los hombros del niño.

DESINSTALACIÓN DEL ASIENTO

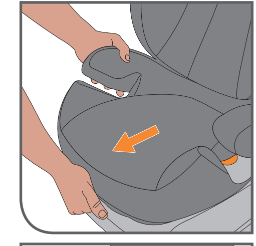
1. Desabroche el cinturón de seguridad del vehículo y retírelo de la Guía del Cinturón de Hombro.

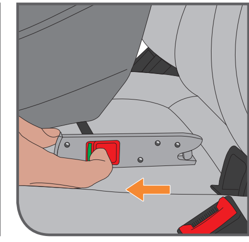
2. Al tiempo que oprime la Manija de Ajuste del sistema LATCH, jale el asiento hasta retirarlo del asiento del vehículo.

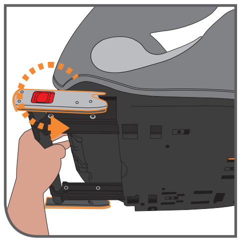
3. Libere simultáneamente ambos Conectores del sistema LATCH al presionar hacia adentro y tirar atrás los botones rojos de liberación.

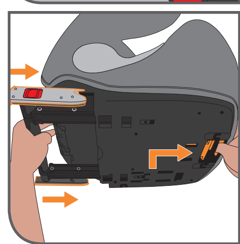
   Deslice los Conectores del sistema LATCH fuera de la Guías del sistema LATCH.

4. Gire los Conectores del sistema LATCH como se muestra. Al tiempo que oprime la Manija de Ajuste del sistema LATCH, empuje los Conectores del sistema LATCH hacia adentro del asiento de elevación para guardarlos.









FORROS DE TELA

QUITAR LA FUNDA DE LA SILLA

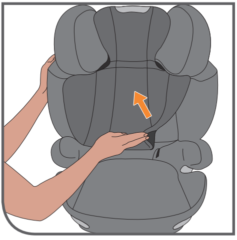
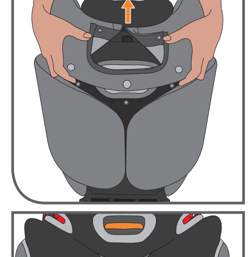
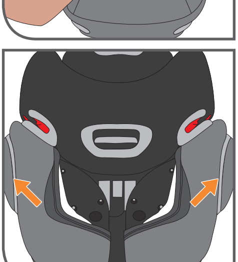
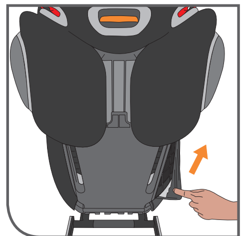
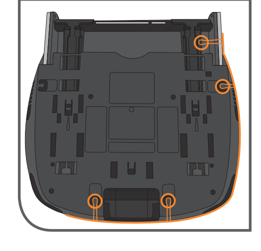
El tapizado consta de 5 partes, que se acoplan a la silla con velcro o botones. Una vez haya desabrochado todas las fijaciones puede quitar el tapizado.

1. Desconecte los botones de presión en la parte baja de la vestsidura del respaldo. Ahora ya puede quitar la funda hacia arriba.
2. Active la palanca del respaldo y llévelo a su posición más elevada.
3. Abra y afloje todos los botones de presión en la parte trasera del respaldo. Luego tire de la vestidura.
4. Tire de ambos lados de la vestidura del respaldo. Luego libere los botones de presión en el interior de ambas partes del respaldo para poder retirar completamente la vestidura.
5. Antes de retirar la vestidura del respaldo de la silla, desconecte los enganches de la parte trasera
6. Luego saque las bandas elásticas de la parte baja de la silla yretire la vestidura del asiento hacia delante.

.ⓘ *Antes de retirar las partes separadas de la vestidura, asegúrese de que están por encima de los embellecedores plateados. Para volver a colocar la vestidura en la silla, siga los anteriores pasos en orden contrario.*

REINSTALACIÓN DEL EL FORRO

Para volver a colocar tela forro en el asiento, proceda en orden inverso al seguido para retirarlos. Asegúrese que los forros esté secos antes de volver a instalarlos.

CARE AND CLEANING

PARA SACAR MANCHAS

Cuando sea necesario sacarle manchas a los forros de tela, use un paño limpio con agua y detergente suave.

LAVADO DE LOS FORROS DE TELA

- Lavar a maquina por separado, agua tibia, ciclo delicado
- No usar blanqueador
- No secar a maquina
- No planchar
- No lavar en seco
- Colgar a secar

LIMPIEZA DE COMPONENTES METÁLICOS Y PLÁSTICOS

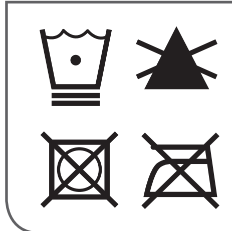
Limpie con detergente suave y agua fría. No use limpiadores o solventes para el hogar.

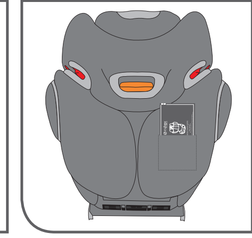
REEMPLAZO DE LOS FORROS DEL ASIENTO

En caso de que necesite remplazar los forros, llámenos al 1-800-593-5522 para adquirir un nuevo juego de forros de tela. Por favor tenga presente que por cuestiones de moda, los colores y estilos cambian cada año, y por lo tanto, su color actual podría no estar disponible.

CONSERVACIÓN DEL MANUAL DEL PROPIETARIO

Luego de leer y seguir estas instrucciones minuciosamente, conserve su Manual del Propietario en la bolsa del dorso del asiento de elevación como se muestra.





LISTA DE VERIFICACIÓN SOBRE SEGURIDAD

- ¿Leyó y comprendió íntegramente este Manual del Propietario y todas las etiquetas localizadas en su Asiento Infantil de Elevación?
- ¿Está el asiento de elevación completo con el Respaldo instalado en la Base de Elevación?
- ¿La fecha que aparece en su asiento de elevación de "No Usar Después De…", es previa a la fecha de hoy?
- ¿Pesa su niño entre 15—50 kg (33—110 lb) Y tiene una altura de entre 96—152 cm (38—60 pulgadas) Y tiene su niño 3 años de edad o más?
- ¿Está el asiento de elevación mirando hacia el frente en una posición de asientos que cuente con un cinturón de hombro y regazo de tres puntos?
- ¿La parte inferior de la protección para la cabeza colocada a un ancho de dos dedos arriba de los hombros del niño?
- ¿Si utiliza los anclajes inferiores del sistema LATCH, ¿está el asiento de elevación inmovilizado en su lugar con ambos botones de seguridad verdes visibles en los conectores del sistema LATCH?
- ¿Descansa el Respaldo completamente contra el asiento del vehículo en una posición recta?
- ¿Verificó si había superficies calientes en clima soleado?
- ¿Está el Cinturón de Regazo debajo de ambos apoyabrazos?
- ¿Está el cinturón de hombro dentro del cinturón rojo de la Guía del Cinturón de Hombro?
- ¿Está el cinturón de hombro colocada en la **ZONA VERDE** a través del punto medio del pecho y del hombro del niño?
- ¿Está el cinturón de regazo dentro de la **ZONA VERDE** al estar colocado a baja altura y ceñido a los muslos del niño?
- ¿Están los cinturones de regazo y de hombro ceñidos, no torcidos y sin holgura?
- **Si la respuesta es SÍ a todas estas preguntas, entonces está listo para partir; ¡MANEJE CON CUIDADO!**

PRÁCTICAS SEGURAS DE CYBEX

- ¡Todos nos abrochamos o el vehículo no avanza! No haga excepciones para los adultos o los niños.
- ¡Si alguien se desabrocha el cinturón, el vehículo se detendrá! Ser firmes y congruentes resultará en un número menor de problemas disciplinarios a medida que los hijos crezcan.
- **NO DEJE** objetos sueltos (por ejemplo, libros, bolsas, etc.) en un vehículo. En caso de un frenado súbito, los objetos sueltos seguirán desplazándose con el potencial de ocasionar lesiones graves.

SI NECESITA AYUDA

Favor de ponerse en contacto con nuestro Departamento de Servicio al Cliente, donde nuestro personal cuenta con muchos Especialistas en Seguridad de Pasajeros Infantiles (CPS), con las preguntas que pudiera tener sobre utilización, componentes, mantenimiento o información sobre el producto. Al ponerse en contacto con nosotros, por favor tenga a la mano el Número de Modelo de su producto y la fecha de fabricación (fabricado el…) para que podamos ayudarle eficientemente. Se puede encontrar esta información en la etiqueta de la página 3 del Manual del Propietario, o de la Base del Asiento Infantil de Elevación.

Favor comunicarse con Regal Lager:

- Gratuitamente: 1–800–593–5522
- Por correo electrónico: info@regallager.com
- En sitio de internet: www.regallager.com

¡EL 75% DE LOS ASIENTOS DE AUTOMÓVIL SE INSTALAN INCORRECTAMENTE!

La instalación correcta de su asiento de automóvil en su vehículo es extremadamente importante para la seguridad de su hijo. Sin embargo, esto no siempre resulta sencillo. **¡Las estadísticas muestran que el 75% de asientos de automóvil se instalan incorrectamente!**

Asegúrese que **SU** asiento de elevación quede correctamente instalado utilizando alguno de los siguientes recursos:

EVENTO DE REVISIÓN DE ASIENTOS DE AUTO

Para localizar la ubicación y el horario de los eventos de revisión de asientos de auto en su zona:

- www.nhtsa.gov/cps/cpsfitting/index.cfm
- www.safekids.org
- www.seatcheck.org
- Departamentos de bomberos y policía de su localidad con disponibilidad de Técnicos en Seguridad de Pasajeros Infantiles



NO UTILICE este asiento de elevación si ha estado involucrado en un choque. El asiento puede tener daños ocultos por lo que debe ser reemplazado.

GARANTIA

IMPORTANTE: Registre de inmediato su asiento Solution Q–fix para que podamos ponernos en contacto con usted en el caso poco probable de una orden de retirar el producto por cuestiones de seguridad. Ingrese a: http://www.regallager.com o envíe por correo la tarjeta de registro proporcionada.

GARANTÍA LIMITADA

CYBEX garantiza al comprador original que este producto estará libre de defectos en cuanto a materiales y fabricación durante dos (2) años a partir de la fecha de la compra original (el "Período de Garantía"). Durante el Período de Garantía, CYBEX, a opción suya, puede reparar o reemplazar este producto si el fabricante encuentra que está defectuoso en cuanto a materiales o fabricación. CYBEX se reserva el derecho de descontinuar o cambiar piezas, telas, modelos o productos o sustituir este producto por un modelo o producto comparable. Para presentar una reclamación bajo esta garantía, favor comunicarse con nosotros a: info@regallager.com, llámenos al 1–800–593–5522, o escríbanos a: Attn: CYBEX Warranty, Regal Lager, Inc.,1100 Cobb Place Blvd. NW, Kennesaw, Georgia 30144. Para hacer valer su garantía se requiere la factura original y los costos de transporte serán responsabilidad del comprador original. Para dar curso al procesamiento de reclamaciones futuras de garantía si las hubiera y verificar la fecha de compra original, favor de llenar y enviar por correo la tarjeta de registro del dueño con la dirección pre-impresa dentro de los treinta (30) días posteriores a la compra.

LIMITACIONES DE LA GARANTÍA

Esta garantía no cubre los efectos del uso y desgaste normal o los daños que resulten por negligencia, modificación, instalación incorrecta, accidentes, uso indebido o abuso de este producto. Se acuerda expresamente que las obligaciones de CYBEX y las reparaciones para el comprador original de acuerdo con la garantía limitada aquí incluida son exclusivas y están estrictamente limitadas a la reparación o reemplazo del producto. Esta garantía limitada está condicionada al estricto cumplimiento de las disposiciones del Manual del Propietario. En ningún caso, CYBEX o el distribuidor que vende este producto será responsable ante usted por daño alguno, incluyendo daños incidentales o indirectos que surjan del uso o incapacidad de uso del producto.

LIMITACIÓN DE GARANTÍAS Y DERECHOS BAJO LAS LEYES ESTATALES/PROVINCIALES:

La garantía y las reparaciones tal y como se estableció anteriormente son exclusivas y están en lugar de todas las demás, orales o escritas, expresas o implícitas. Hasta donde la ley aplicable lo permita, por este medio se renuncia a cualquier garantía implícita, incluyendo las garantías implícitas de comerciabilidad e idoneidad para un propósito particular. Algunos estados/provincias no autorizan limitaciones en cuanto a la duración de una garantía implícita o la exclusión o limitación de daños incidentales o indirectos, por lo que las limitaciones anteriores pueden no aplicarse a su caso. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y usted puede tener otros derechos, los cuales varían de un estado/provincia a otro estado/provincia. Ni CYBEX ni el distribuidor que vende este producto han autorizado a persona alguna a crear para ellos ninguna otra garantía, obligación o responsabilidad en relación con este producto.